

# GIP から MULTITRACE へ

## よくある質問

グッドインサイド・ポータルから MultiTrace へのトレーサビリティ・システムの移行のためのサポート情報

合併以前からの UTZ コーヒー・プログラムのメンバー向け：2019 年 1 月



Joining forces  
for a better future

## よくある質問

### MULTITRACE は完全にグッドインサイド・ポータルに取って代わるものですか？

現段階では、MultiTrace ではヘーゼルナッツの認証とトレーサビリティ・プロセスをサポートしています。近日中に、合併前の UTZ のコーヒー・プログラムもこれに含まれるようになります。

現在、メンバーと第三者認証機関が必要とするもの、そしてプラットフォームのサポートによって価値を作り出す方法を見出すための継続的な評価が行われています。

新システムとなる MultiTrace への移行と利用の成功をチームとして願っております。また、この移行期間に皆様が可能限りのサポートを受けられることを保証いたします。

グッドインサイド・ポータル、または MultiTrace システムに関して技術的なご質問がある場合は、技術サポートチーム [techsupport@utz.org](mailto:techsupport@utz.org) までご連絡ください。

認証、ラベルマーク規定、そしてプログラムに関するご質問は、メンバーサポート・チーム [membersupport@utz.org](mailto:membersupport@utz.org) までご連絡ください。

### 私は既に UTZ のコーヒー・プログラムのメンバーです。

#### 改めて登録しなければなりませんか？

いいえ。GIP での御社のアカウント・データと数量は、MultiTrace の御社のアカウントに移動されます。

### 新しいユーザー名とパスワードが付与されますか？

御社のユーザー・アカウントと紐づけされたメールアドレスは移動されます。つまり、GIP でお使いのものと同じユーザー名を使っていただくことになります。セキュリティの観点から、パスワードは移動されません。そのため、MultiTrace に移行した後、初めてログインする際に、新しいパスワードを作成していただけます。

### MULTITRACE では同じデータが見られますか？

MultiTrace の御社のアカウントには選択されたデータが移動されます。これには、電話番号や連絡先、ユーザーなどの御社のメンバー情報のほか、移行時に御社のアカウントにある数量などが含まれます。これらの移動されたデータは、あなたとプラットフォームを利用する御社のユーザーに公開されます。必要な場合は、連絡先情報の変更や、ユーザーの追加と削除、あるいは全般情報の調整などでもできるようになります。移行プロセスについては、近日中に詳しい情報をお送りいたします。もし移行について何も連絡がこない、あるいはご質問がある場合は、メンバーサポート/チームにご連絡ください。

### 私の取引はどうなりますか？

御社の在庫にある数量は、移行の時点で御社の GIP アカウントから移動されます（御社の全数量の概要は、GIP の「取引と在庫」タブでご覧ください）。

取引履歴については、御社のアカウントからも、御社のアカウントへも移動が行われません。GIP では御社の取引履歴をエクセルファイルでダウンロードしていただくことが可能です。

取引履歴についてはダウンロードしておくことを強くお勧めいたします。そうすることで移行後に、それまでに行われた取引の概要の把握が可能となります。

オープン（告知済み announced）状態の取引は移動されません。これには「システムによりキャンセルされました、再提出」という状態の取引も含まれます。これらの取引の数量は最初の所有者（売り手）側に戻されます。

## 後から GIP にアクセスすることはできますか？

移行の完了後、GIP にアクセスしていただけるようになります。取引履歴を確認できるよう、この情報をダウンロードしておいてください。もしアクセス出来ず、何か情報が必要な場合は、techsupport@utz.org までご連絡ください。

## 私のライセンスはどうなりますか？

御社に有効なライセンスがある場合は、このステータスが移動されますので、御社あるいは御社の CB を通じての手続きは不要です。

## 御社の CB が既にライセンスを申請している場合

基準&保証部門がライセンスを審査し有効化するための十分な時間を取れるよう、第三者認証機関へは、ライセンス申請を出来る限り早急に終えるよう既に連絡済みです。有効なライセンスのみが移動されます。御社の CB がライセンスを申請し、これが移行までに有効化されない場合は、再度 CB が申請作業を行う必要があります。本件については、CB が準備し、MultiTrace 内でのライセンス申請に必要な正しいテンプレートを利用できるよう、既に CB に連絡済みです。

## 私はメンバーです。私の（次回の）監査の前に何かする必要はありますか？

MultiTrace では、システム上で直接監査の準備をすることが求められます。つまり、自己評価を実施し、御社のアカウントにアップロードしていただくためのテンプレートが提供されるということです。この先数カ月間の中に監査の予定がある場合は、（御社の認証所有者タイプに応じた）正しい自己評価テンプレートをご利用いただくことを強くお勧めいたします。そうすることで、MultiTrace 上にアップロードする準備を進めることが可能となります。

UTZ の認証プロトコル規定では、御社がこの情報を御社の第三者認証機関に提供する必要があると定められています。ユーザー・ガイド UAO の電子ページ、または MultiTrace 上で入手できる自己評価テンプレートを使用することが必須になります。提供されたテンプレートの形式のみが、アップロードに利用できるという点にご注意ください。

## テンプレートとは何ですか？

MultiTrace システムを通じ、メンバーの皆様と第三者認証機関の監査と認証プロセスの支援をしたいと考えています。そのために、御社が遵守する必要のある全ての管理項目を含んだテンプレートを各認証所有者にご提供します。監査に先立って御社の CB に自己評価を提供することは UTZ の認証プロトコルで求められており、これを MultiTrace 上でサポートすることで、御社と御社の CB 間で進められる監査が順調で効率的となるようお手伝いいたします。まだ MultiTrace にアクセスできなくても、これらのテンプレートを今からでもご利用されることをお勧めします。こうすることで、後日遅滞なく直接アップロードが可能となります。

## プログラム費用の請求書

プログラム費用の請求書は移動されません。GIP 内での取引により発生するプログラム費用に関しては、今まで通り GIP からメールで請求書をお送りします（通常のプロセス）。移行後は、コーヒーのプログラム費用の請求書を、MultiTrace で作成されたメールにてお送りします。MultiTrace での財務概要では、GIP 使用時の以前の請求書を閲覧することはできず、MultiTrace で作成された新しい請求書のみを閲覧することができます。

## GIP にはいつまでアクセスできますか？

MultiTrace 稼働の正確な時期については、できるだけ早急に皆様にご案内いたします。（稼働の）前に、GIP にも MultiTrace にもアクセスできなくなる期間が設けられます。この期間は約 1 週間程度と見込んでおります。

## 凍結期間が始まった後でも GIP で取引はできますか？

残念ながら、できません。GIP へのアクセスができなくなるのが正確にいつからで、どのぐらいの期間になるのか、という点については追ってご連絡いたします。この期間は、御社と御社のサプライヤーが GIP にアクセスして取引を登録したり確認することができなくなります。もちろん実際の取引は行なっているだけで、凍結期間中に行った取引については、MultiTrace にアクセスできるようになった後にシステムに登録する必要があります。

## MULTITRACE の説明書/ユーザー・ガイドは受け取れますか？

全てのユーザーに向けた利用案内資料の準備を進めています。MultiTrace 上でも、システムの利用方法に関する役立つ情報を見つけていただくことができます。

ご質問がある場合は、どうぞご遠慮なくメンバーサポート・チームにご連絡いただくか、技術的な問題であれば [techsupport@utz.org](mailto:techsupport@utz.org) までお問い合わせください。

## 新しい基準はどうなりますか？/新しい基準は MULTITRACE に反映されますか？

新組織の基準の新規版については、現在作業を進めています。英語版は 2019 年末までには発表できる予定です。各言語への翻訳版作成とトレーニングについては、発表後すぐに作業を開始します。実施に関する詳細情報については、メンバーの皆様と第三者認証機関に別途ご案内いたします。